

Drošības datu lapā



saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

BUZ® POINT

Pārskatīšanas datums: 05.02.2018

G502

Lappuse 1 / 9-st

1. IEDAĻA: Vielas/maisījuma un uzņēmējiesabiedrības/uzņēmuma identificēšana

1.1. Produkta identifikators

BUZ® POINT

1.2. Vielas vai maisījuma attiecīgi apzinātie lietošanas veidi un tādi, ko neiesaka izmantot

Vielas/maisījuma lietošanas veids

Mazgāšanas un tīrīšanas līdzekļi (tostarp līdzekļi, kas satur šķīdinātājus)
Procesu kategorijas [PROC]: 11

1.3. Informācija par drošības datu lapas piegādātāju

Firmas nosaukums:	BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG	
Iela:	Fraunhofer Str. 17	
Vieta:	D-87700 Memmingen	
Telefons:	+49 (0) 8331 930-6	Telefakss: +49 (0) 8331 930-880
E-pasts:	info@buzil.de	
Internet:	www.buzil.com	

1.4. Tālruna numurs, kur zvanīt

+49 (0) 8331 / 930-730

ārkārtas situācijās:

Glabāšanas dienests – 112, Saindēšanas un Zāļu informācijas centrs - +371 67042473

2. IEDAĻA: Bīstamības apzināšana

2.1. Vielas vai maisījuma klasificēšana

Regula (EK) Nr. 1272/2008

Bīstamības klases:

Aerosols: Aerosol 1

Kodīgs/kairinošs ādai: Skin Irrit. 2

Sensibilizācija, ieelpojot vai nonākot saskarē ar ādu: Skin Sens. 1

Vielu bīstama ūdens videi: Aquatic Chronic 1

Bīstamības paziņojumi:

Īpaši viegli uzliesmojošs aerosols.

Tvertne zem spiediena: karstumā var eksplodēt.

Kairina ādu.

Var izraisīt alerģisku ādas reakciju.

Ļoti toksisks ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.

2.2. Etiķetes elementi

Regula (EK) Nr. 1272/2008

Bīstamās sastāvdaļas, kuras jānorāda etiķetē

Limonēns

Signālvārds: Bīstami

Piktogrammas:



Brīdinājuma uzraksti

H222

Īpaši viegli uzliesmojošs aerosols.

H229

Tvertne zem spiediena: karstumā var eksplodēt.

H315

Kairina ādu.

H317

Var izraisīt alerģisku ādas reakciju.

H410

Ļoti toksisks ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.

Drošības datu lapā



saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

BUZ® POINT

Pārskatīšanas datums: 05.02.2018

G502

Lappuse 2 / 9-st

Drošības prasību apzīmējumi

P210	Turēt pietiekamā attālumā no karstuma avotiem, karstām virsmām, dzirkstelēm, atklātas liesmas un citiem aizdegšanās avotiem. Nesmēķēt.
P251	Nedurt vai nededzināt, arī pēc izlietošanas.
P280	Izmantot aizsargcimdus/aizsargdrēbes/acu aizsargus/sejas aizsargus.
P302+P352	SASKARĒ AR ĀDU: nomazgāt ar lielu ziepju un ūdens daudzumu.
P410	Aizsargāt no saules gaismas.
P412	Nepakļaut temperatūrai, kas pārsniedz 50 °C/122 °F.

2.3. Citi apdraudējumi

Vielas maisījumā neatbilst PbT/vPvB kritērijiem saskaņā ar REACH XIII pielikumu.
Putekļu/miglas vai aerosola ieelpošana izraisa elpceļu kairinājumu.

3. IEDAĻA: Sastāvs/informācija par sastāvdaļām

3.2. Maisījumi

Bīstamās sastāvdaļas

CAS Nr.	Nosaukums	Daļa
	EK Nr.	
	Indeksa Nr.	
	REACH Nr.	
	Klasifikācija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 [CLP]	
5989-27-5	(R)-p-mentadiēns-1,8, d-limonēns	60 - < 65 %
	227-813-5	601-029-00-7
	01-2119529223-47	
	Flam. Liq. 3, Skin Irrit. 2, Skin Sens. 1, Asp. Tox. 1, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 1), Aquatic Chronic 1 (M-Factor = 1); H226 H315 H317 H304 H400 H410	
78-70-6	LINALOOL	< 1 %
	201-134-4	01-2119474016-42
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319	

H un EUH frāžu teksts: skatiet sadaļā 16.

Sastāvdaļu marķēšana saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 648/2004

smaržvielas (Limonene, Linalool).

4. IEDAĻA: Pirmās palīdzības pasākumi

4.1. Pirmās palīdzības pasākumu apraksts

Ja ieelpots

Nodrošiniet svaigu gaisu.

Ja nokļūst uz ādas

Ja nokļūst uz ādas, nekavējoties skalot ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm.
Novilkt piesārņoto apģērbu un pirms atkārtotas lietošanas izmazgāt.

Ja nokļūst acīs

Nekavējoties uzmanīgi un rūpīgi izskalojiet ar acu dušu vai ūdeni.

Ja norīts

Nekavējoties izskalojiet muti un dzeriet lielu daudzumu ūdens.
NEIZRAISĪT vemšanu.

4.2. Svarīgākie simptomi un ietekme – akūta un aizkavēta

Informācija nav pieejama.

4.3. Norāde par nepieciešamo neatliekamo medicīnisko palīdzību un īpašu aprūpi

Simptomātiska ārstēšana.

5. IEDAĻA: Ugunsdzēsības pasākumi

Drošības datu lapā



saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

BUZ® POINT

Pārskatīšanas datums: 05.02.2018

G502

Lappuse 3 / 9-st

5.1. Ugunsdzēsības līdzekļi

Piemēroti ugunsdzēsības līdzekļi

Ūdens strūkļa
pret alkoholu izturīgas putas
Oglekļa dioksīds (CO₂)
Uguns dzēšanas pulveris

Nepiemēroti ugunsdzēsības līdzekļi

Spēcīga ūdens strūkļa

5.2. Īpaša vielas vai maisījuma izraisīta bīstamība

Bīstami sadegšanas produkti:
Oglekļa dioksīds
Oglekļa mono-oksīds

5.3. Ieteikumi ugunsdzēsējiem

Saldēšana avārijas gadījumos paredzēta ugunsgrēka gadījumiem.

Papildus norādījumi

Piesārņoto ugunsdzēsšanas ūdeni savāciet atsevišķi. Neļaujiet nonākt kanalizācijā vai ūdeņos.

6. IEDAĻA: Pasākumi nejaušas noplūdes gadījumos

6.1. Individuālās drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas situācijām

Izmantojiet personīgo aizsargaprīkojumu.
Izvairieties no saskarsmes ar ādu, acīm un drēbēm.

6.2. Vides drošības pasākumi

Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā.
Neļaujiet nonākt pazemē/zemē.

6.3. Ierobežošanas un savākšanas paņēmieni un materiāli

Savāciet ar šķidrumu uzsūcošām saistvielām (smiltis, diatomītu, skābju vai universālas saistvielas).
Savāktu vielu utilizējiet saskaņā ar norādījumiem instrukcijas nodaļā.

6.4. Atsauce uz citām iedaļām

Personāla aizsardzība: skatiet iedaļa 8
Atkritumu utilizācija: skatiet iedaļa 13

7. IEDAĻA: Lietošana un glabāšana

7.1. Piesardzība drošai lietošanai

Norādījumi drošai lietošanai

Izvairīties no gāzes vai dūmu, vai tvaiku, vai aerosolu ieelpošanas.
Izmantot tikai labi vēdināmās telpās.
Izvairīties no saskarsmes ar ādu, acīm un drēbēm.
Nedrīkst samaisīt ar citas ķīmikālijas.
Izmantojiet personīgo aizsargaprīkojumu.
Nedzert, neēst un nesmēķēt, darbojoties ar vielu.

Norādījumi ugunsgrēka un sprādziena novēršanai

Sargāt no karstuma, karstām virsmām, dzirkstelēm, atklātas uguns un citiem aizdegšanās avotiem. Nesmēķēt.

7.2. Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība

Prasības uzglabāšanas telpām un tvertnēm

Uzglabāt cieši noslēgtu.

Norādījumi kopējai uzglabāšanai

Īpaši drošības pasākumi nav nepieciešami.

7.3. Konkrēts(-i) galalietošanas veids(-i)

Maisījuma dati nav pieejami.

Drošības datu lapā



saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

BUZ® POINT

Pārskatīšanas datums: 05.02.2018

G502

Lappuse 4 / 9-st

8. IEDAĻA: Iedarbības pārvaldība/individuālā aizsardzība

8.1. Pārvaldības parametri

Aroda ekspozīcijas robežvērtības darba vides gaisā

CAS Nr.	Nosaukums	ml/m ³	mg/m ³	šķ./cm ³	Maksimumaierob ežošana	piez.
106-97-8	Butāns		300		AER (8 h) Islaicīgi (15 min)	

8.2. Iedarbības pārvaldība

Pasākumi aizsardzībai un higiēnai

- Novilkt piesārņoto apģērbu.
- Pirms pārtraukumiem un pēc darba nomazgājiet rokas.
- Nedzert, neēst un nesmēķēt, darbojoties ar vielu.

Acu/sejas aizsardzība

Izmantot acu aizsargus/sejas aizsargus. (EN 166)

Roku aizsardzība

- Strādājot ar ķīmiskām vielām obligāti jāvalkā atbilstošs aizsargcimdi ar CE marķējumu, ieskaitot četru ciparu kontroles numuru.
- Atbilstošs materiāls: NBR (Nitrila gumija)
- Iesūkšanās laiks (maksimālais valkāšanas laiks) > 480 min.
- Saraksts ar piemērotiem zīmoliem un detalizētu informāciju par izturības laikiem ir pieejams pēc pieprasījuma.

Ādas aizsardzība

Valkājiet atbilstošu darba apģērbu.

Elpošanas orgānu aizsardzība

- Izmantot tikai labi vēdināmās telpās.
- Neatbilstošas ventilācijas gadījumā izmantot gāzmasku. (EN 14387, A1)

9. IEDAĻA: Fizikālās un ķīmiskās īpašības

9.1. Informācija par fizikālajām un ķīmiskajām pamatīpašībām

Agregātstāvoklis:	Aerosols
Krāsa:	
Smarža:	raksturīgi
pH:	nav pielietojams
Stāvokļa izmaiņas	
Kušanas temperatūra:	nav noteikts
Viršanas punkts un viršanas temperatūras diapazons:	< 0 °C
Uzliesmošanas temperatūra:	< 0 °C
Uzliesmojamība	
cietvielām:	nav pielietojams
gāzēm:	nav pielietojams
Apakšējā sprādziena robeža:	nav noteikts
Augšējā sprādziena robeža:	nav noteikts
Pašaizdegšanās temperatūra	
cietvielām:	nav pielietojams
gāzēm:	nav pielietojams

Drošības datu lapā



saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

BUZ® POINT

Pārskatīšanas datums: 05.02.2018

G502

Lappuse 5 / 9-st

Noārdīšanās temperatūra: nav noteikts

Oksidējošās īpašības

Neveicina degšanu.

Tvaika spiediens: nav noteikts

Blīvums (pie 20 °C): 0,78 g/cm³

Šķīdība ūdenī: gandrīz nešķīstošs

Šķīdība citos šķīdinātājos

nav noteikts

Sadalījuma koeficients: nav noteikts

Dinamiskā viskozitāte:
(pie 25 °C) nav noteikts

Relatīvais tvaika blīvums: nav noteikts

Relatīvais iztvaikošanas ātrums: nav noteikts

9.2. Cita informācija

Cietu daļiņu saturs: nav noteikts

10. IEDAĻA: Stabilitāte un reaģētspēja

10.1. Reaģētspēja

Pareizi glabājot un rīkojoties, nerodas bīstamas reakcijas.

10.2. Ķīmiskā stabilitāte

Produkts ir stabils, glabājot normālā vides temperatūrā.

10.3. Bīstamu reakciju iespējamība

Pareizi glabājot un rīkojoties, nerodas bīstamas reakcijas.

10.4. Apstākļi, no kuriem jāvairās

Produkts ir stabils, glabājot normālā vides temperatūrā.

10.5. Nesaderīgi materiāli

Informācija nav pieejama.

10.6. Bīstami noārdīšanās produkti

Nav zināmi bīstami sadalīšanās produkti.

11. IEDAĻA: Toksikoloģiskā informācija

11.1. Informācija par toksikoloģisko ietekmi

Akūts toksiskums

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

CAS Nr.	Nosaukums				
	Ekspozīcijas ceļš	Deva	Sugas	Avots	Metode
5989-27-5	(R)-p-mentadiēns-1,8, d-limonēns				
	orāls	LD50 mg/kg	4400	Žurka	GESTIS
	dermāls	LD50 mg/kg	> 5000	Trusis	GESTIS

Kairināmība un kodīgums

Kairina ādu.

Nopietni acu bojājumi/acu kairinājums: Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

Drošības datu lapā



saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

BUZ® POINT

Pārskatīšanas datums: 05.02.2018

G502

Lappuse 6 / 9-st

Sensibilizējoša iedarbība

Var izraisīt alerģisku ādas reakciju. ((R)-p-mentadiēns-1,8, d-limonēns)

Vēzi izraisoša, iedzimtību mainoša, kā arī vairošanos apdraudoša iedarbība

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

Toksiska ietekme uz mērķorgānu, vienreizēja iedarbība

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

Toksiska ietekme uz mērķorgānu, atkārtota iedarbība

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

Bīstamība ieelpojot

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

12. IEDAĻA: Ekoloģiskā informācija

12.1. Toksikums

CAS Nr.	Nosaukums	Deva	[h] [d]	Sugas	Avots	Metode
5989-27-5	(R)-p-mentadiēns-1,8, d-limonēns					
	Akūtā toksicitāte zivīm	LC50	18 mg/l	96 h		GESTIS
	Akūta toksicitāte crustacea	EC50	17 mg/l	48 h		GESTIS

12.2. Noturība un spēja noārdīties

CAS Nr.	Nosaukums	Metode	Vērtība	d	Avots
5989-27-5	(R)-p-mentadiēns-1,8, d-limonēns				
	OECD 301		<60%	28	
	Saskaņā ar OECD kritērijiem bioloģiski nav viegli noārdāms.				

12.3. Bioakumulācijas potenciāls

Nav norādījumu par bioakumulācijas potenciālu.

Sadalījuma koeficients šēdības n-oktanolā attiecība pret šēdību ūdenī

CAS Nr.	Nosaukums	Log Pow
5989-27-5	(R)-p-mentadiēns-1,8, d-limonēns	4,23

12.4. Mobilitāte augsnē

Produkts nav ticis pārbaudīts.

12.5. PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti

Vielas maisījumā neatbilst PbT/vPvB kritērijiem saskaņā ar REACH XIII pielikumu.

12.6. Citas nelabvēlīgas ietekmes

Informācija nav pieejama.

13. IEDAĻA: Apsvērumi saistībā ar apsaimniekošanu

13.1. Atkritumu apstrādes metodes

Norādījumi novākšanai (otrrreizējai pārstrādei)

Utilizācija jāveic saskaņā ar atbildīgo institūciju norādījumiem.

Nodošana autorizētām utilizācijas iestādēm.

Izlietoto produktu atkritumu

160504 ATKRITUMI, KAS NAV MINĒTI CITUR; gāzes tvertnēs zem spiediena un nederīgas ķīmiskās vielas; bīstamas vielas saturošas gāzes tvertnēs zem spiediena (ieskaitot halonus); bīstamie atkritumi

Drošības datu lapā



saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

BUZ® POINT

Pārskatīšanas datums: 05.02.2018

G502

Lappuse 7 / 9-st

Netīro iesaiņojumu atkritumu

160504 ATKRITUMI, KAS NAV MINĒTI CITUR; gāzes tvertnēs zem spiediena un nederīgas ķīmiskās vielas; bīstamas vielas saturošas gāzes tvertnēs zem spiediena (ieskaitot halonu); bīstamie atkritumi

Sasmērētu iesaiņojumu novākšana un ieteicamie līdzekļi

Nodošana autorizētām utilizācijas iestādēm.

14. IEDAĻA: Informācija par transportēšanu

Sauszemes transports (ADR/RID)

14.1. ANO numurs:	UN 1950
14.2. ANO sūtīšanas nosaukums:	AEROSOLS
14.3. Transportēšanas bīstamības klase(-es):	2
14.4. Iepakojuma grupa:	-
Bīstamības marķējums:	2.1
Klasifikācijas kods:	5F
Īpašie nosacījumi:	190 327 344 625
Ierobežots daudzums (LQ):	1 L
Atļautais daudzums:	E0
Transporta kategorija:	2
Tuneļa ierobežojuma kods:	D

Upju un ezeru kuģniecības transports (ADN)

14.1. ANO numurs:	UN 1950
14.2. ANO sūtīšanas nosaukums:	AEROSOLS
14.3. Transportēšanas bīstamības klase(-es):	2
14.4. Iepakojuma grupa:	-
Bīstamības marķējums:	2.1
Klasifikācijas kods:	5F
Īpašie nosacījumi:	190 327 344 625
Ierobežots daudzums (LQ):	1 L
Atļautais daudzums:	E0

Jūras kuģniecības transports (IMDG)

14.1. ANO numurs:	UN 1950
14.2. ANO sūtīšanas nosaukums:	AEROSOLS
14.3. Transportēšanas bīstamības klase(-es):	2.1
14.4. Iepakojuma grupa:	-
Bīstamības marķējums:	2.1
Jūras piesārņotāju:	yes
Īpašie nosacījumi:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Ierobežots daudzums (LQ):	1000 mL
Atļautais daudzums:	E0
EmS:	F-D, S-U

Gaisa transports (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. ANO numurs:	UN 1950
14.2. ANO sūtīšanas nosaukums:	AEROSOLS
14.3. Transportēšanas bīstamības klase(-es):	2.1
14.4. Iepakojuma grupa:	-

Drošības datu lapā



saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

BUZ® POINT

Pārskatīšanas datums: 05.02.2018

G502

Lappuse 8 / 9-st

Bīstamības marķējums:	2.1
Īpašie nosacījumi:	A145 A167 A802
Ierobežots daudzums (LQ) pasažierim:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Atļautais daudzums:	E0
IATA-iesaiņošanas instrukcija pasažierim:	203
IATA-maksimālais daudzums pasažierim:	75 kg
IATA-iesaiņošanas instrukcija kravai:	203
IATA-maksimālais daudzums kravai:	150 kg

14.5. Vides apdraudējumi

BĪSTAMS VIDEI: jā

14.6. Īpaši piesardzības pasākumi lietotājiem

Informācija nav pieejama.

14.7. Transportēšana bez taras atbilstoši MARPOL II pielikumam un IBC kodeksam

nav pielietojams

15. IEDAĻA: Informācija par regulējumu

15.1. Drošības, veselības jomas un vides noteikumi/normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz vielām un maisījumiem

ES reglamentējoša informācija

Lietošanas ierobežojumi (REACH, XVII pielikumu):

Ieraksts 28: butāns

2010/75/ES (VOC): 100 %

Papildnorādījumi priekšrakstiem

Regula (EK) Nr. 648/2004 par mazgāšanas līdzekļiem

Direktīva par aerosoliem (75/324/EEK)

Nacionālā normatīva rakstura informācija

Ūdens piesārņošanas klase (Vācija): 2 - bīstams ūdenim

15.2. Ķīmiskās drošības novērtējums

Vielām, ko satur šis maisījums, nav veikts vielu ķīmiskās drošības novērtējums.

16. IEDAĻA: Cita informācija

Izmaiņas

3. IEDAĻA. Sastāvs / informācija par sastāvdaļām

Saīsinājumi un akronīmi

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Procesu kategorijas atbilstoši Eiropas Ķīmikāliju aģentūras (ECHA) vadlīnijām par informācijas prasībām un ķīmiskās drošības novērtējumu, nodaļa R.12

Drošības datu lapā



saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

BUZ® POINT

Pārskatīšanas datums: 05.02.2018

G502

Lappuse 9 / 9-st

PROC 1: Lietošana slēgtos procesos.

PROC 4: Ķīmisko vielu ražošana apstākļos ar iedarbības potenciālu

PROC 8 (Pārvietošana): Koncentrētu produktu atšķaidīšana, kanalizācijas cauruļu tīrīšanas līdzekļu lietošana, tekstila mazgāšanas līdzekļu dozēšana.

PROC 10 (Uzklāšana ar rullīti vai otu): Apstrāde bez izsmidzināšanas lielā apjomā.

PROC 11 (Smidzināšana tādām vajadzībām, kas nav rūpnieciskas): Apstrāde ar izsmidzināšanu lielā apjomā (piemēram, mazgāšana ar augstspiedienu, putu pistoli).

PROC 13: Produktu apstrāde, iemērcot un lejot

PROC 19 (Maisīšana ar rokām ciešā saskarē ar vielu): Roku mazgāšana un dezinfekcija.

H un EUH frāžu teksts (Numurs un viss teksts)

H222	Īpaši viegli uzliesmojošs aerosols.
H226	Uzliesmojošs šķidrums un tvaiki.
H229	Tvertne zem spiediena: karstumā var eksplodēt.
H304	Var izraisīt nāvi, ja norij vai iekļūst elpceļos.
H315	Kairina ādu.
H317	Var izraisīt alerģisku ādas reakciju.
H319	Izraisa nopietnu acu kairinājumu.
H400	Ļoti toksisks ūdens organismiem.
H410	Ļoti toksisks ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.

Papildinformāciju

Informācija drošības datu lapā atbilst mūsu labākajām zināšanām spiediena piemērošanas gadījumos.

Informācijai ir jāsniedz padomus par drošu rīcību ar produktiem, kas norādīti drošības datu lapā, tos uzglabājot, apstrādājot, transportējot un utilizējot. Dati nav piemērojami citiem produktiem. Ja produkts tiek samaisīts, sajaukts vai apstrādāts ar citiem materiāliem, vai tiek pakļauti apstrādei, drošības datu lapā ietvertie dati nevar tikt piemēroti jaunproducētajam materiālam, izņemot gadījumus, ja rezultāti atšķiras.

(Bīstamo sastāvdaļu dati tika panemti no beidzamās speka esošas iepriekšēja piegadataja drošības datu lapas.)